

serie VAL-SFER

Art. 2700



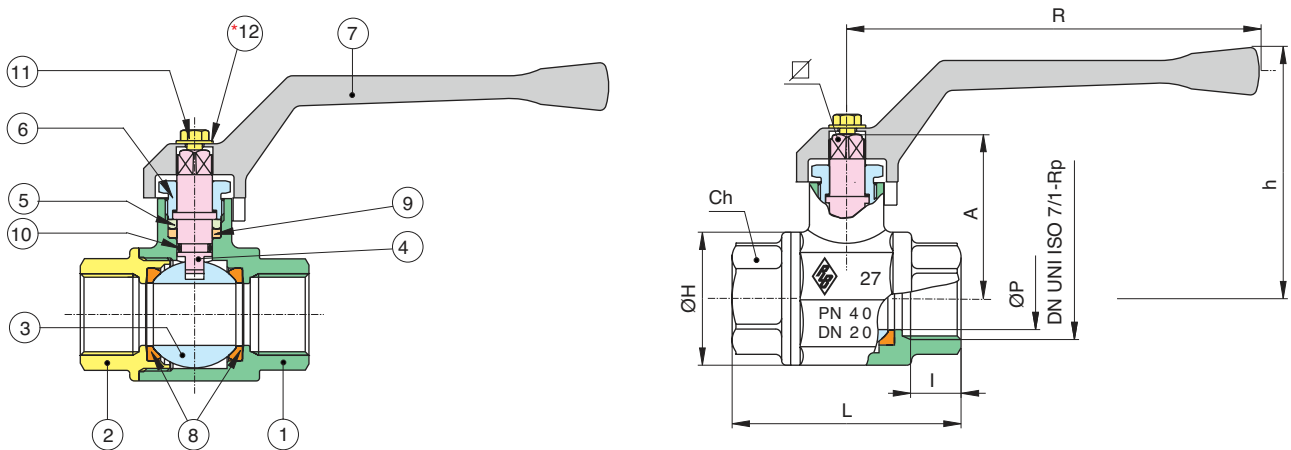
Valvola a sfera a passaggio totale, filettatura F/F, con leva in alluminio.

Full bore ball valve, F/F threaded, with aluminium handle.

Robinet à boisseau sphérique à passage total, taraudée F/F, avec poignée en aluminium.

Kugelhahn mit vollem Durchgang, beiderseits Innengewinde, mit Aluminiumhebel.

Válvula esfera paso total con roscas hembra / hembra y palanca de aluminio.



POS.	DENOMINAZIONE	PART NAME	DESCRIPTION	TEILBENENNUNG	DENOMINACION	MATERIALE-MATERIALS MATERIAUX-WERKSTOFF- MATERIAL	N°P.
1	CORPO	BODY	CORPS	GEHÄUSE	CUERPO	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
2	MANICOTTO	END CONNECTION	MANCHON	MUFFE	MANGUITO	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
3	SFERA	BALL	BILLE	KUGEL	ESFERA	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
4	ASTA	STEM	TIGE	SPINDEL	EJE	OTTONE CW614N UNI EN 12164	1
5	BUSSOLA PREMIGUARNIZIONE	PACKING GLAND	BAGUE DE PRESSE ETOUPE	STOFFBUCHSE	ANILLO PRENSAESTOPA	OTTONE CW614N UNI EN 12164	1
6	GHIERA	STEM RETAINING NUT	ETUOPE	VORSPANNRING	ANILLO ROSCADO	OTTONE CW617N UNI EN 12165	1
7	LEVA	HANDLE	PIOGNÉE	HANDHEBEL	PALANCA	ALLUMINIO EN-AC 46100 EN 1706	1
8	GUARNIZIONE SFERA	BALL SEAT	JOINT DE TENUE BILLE	KUGELDICHTUNG	JUNTA ESFERA	P.T.F.E	2
9	GUARNIZIONE ASTA	STEM SEAL	JOINT DE L'AXE	SPINDELDICHTUNG	ASIENTO VÁSTAGO	P.T.F.E	1
10	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	NBR	1
11	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	ACCIAIO UNI 39 NicrMo3	1

* 12 Rondella in acciaio 5.8 UNI EN 20898 solo per 1"1/4 - 1" 1/2 - 2" - Steel washer 5.8 as per UNI EN 20898 only for 1"1/4 - 1" 1/2 - 2"

MISURA	DN	ØP	A	∠	I	L	ØH	Ch	R	h	Kv	PN	Kg
1/4"	8	10	41,5	6,4	11	52	28	22	120	63	5,4	64	0,25
3/8"	10	10	41,5	6,4	11,4	52	28	22	120	63	6	64	0,24
1/2"	15	15	43,5	6,4	15	64	34,5	27	120	65	16,3	64	0,34
3/4"	20	20	53	8,25	16,3	74	43	32	134	81,5	29,5	40	0,56
1"	25	25	57	8,25	19,1	89	53	41	134	85,5	43	40	0,91
1"1/4	32	32	68	12	21,4	100	63	50	170	104	89	25	1,38
1"1/2	40	40	74,5	12	21,4	110	77	55	170	111	230	25	2,08
2"	50	50	91	14	25,7	130	93	70	205	127	265	25	3,08

CARATTERISTICHE GENERALI

ARTICOLO	2700
ATTACCO	FEMMINA-FEMMINA UNI ISO 7/1-Rp
DIAMETRO NOMINALE	Da DN 8 a DN 50
MANOVRA	Rotazione di 90° dell'organo di comando
ORGANO DI COMANDO	Leva alluminio EN-AC 46100EN 1706 verniciata con polvere epossidica nera

**CONDIZIONI DI ESERCIZIO**

Montaggio nel sistema di condotta fissa
Ulteriori informazioni nel catalogo Specifiche Tecniche
Pressione nominale (PN) in bar: vedi tabella
Per temperature > 80°C vedere diagramma nel catalogo Specifiche Tecniche
KV: Coefficiente di efflusso espresso in m ³ /h alla pressione differenziata di 100 kPa
Vuoto: Max 10 ⁻³ torr.
Limiti di temperatura: -20°C +160°C
Direzione flusso: nei due sensi
Si consiglia l'utilizzo delle valvole in posizione APERTA o CHIUSA evitando le soluzioni intermedie, e di manovrare almeno due volte l'anno.

SPECIFICATIONS

ITEM	2700
THREAD ENDS	FEMALE-FEMALE UNI ISO 7/1-Rp
ORIFICE	From DN 8 to DN 50
MANOEUVRE	90° rotation of the lever
LEVER	Aluminium handle EN-AC 46100EN 1706 painted with black epoxy powder

**APPLICATION**

Assembly in rigid pipe system
Other specifications in the "Technical Specifications" catalogue
Nominal pressure (PN) in bar: see the table
For temperature >80°C see diagram in the "Technical Specifications" catalogue
KV: flow coefficient in m ³ /h at differential pressure of 100 kPa
Vacuum: Maximum 10 ⁻³ torr.
Temperature range: -20°C +160°C
Flow direction: both
We recommend the valve use in fully open or closed, not in mid position, and to manoeuvre the valve at least twice a year.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

ARTICLE	2700
RACCORDMENT	FEMELLE-FEMELLE UNI ISO 7/1-Rp
DIAMÈTRE NOMINAL	De DN 8 à DN 50
MANOEUVRE	Rotation de 90° de la poignée
ORGANE DE COMMANDE	Poignée aluminium EN-AC 46100EN 1706 émaillée avec poudre époxy noire

**CONDITION D'UTILISATION**

Montage dans le système de conduite fixe
Autres informations dans le catalogue "Spécifications Techniques"
Pression nominale (PN) en bar: voir la table
Pour les températures > à 80°C voir le diagramme dans le catalogue "Spécifications Techniques"
KV: Coefficient de perte en m ³ /h à la pression différentielle de 100 kPa
Tenue au vide: Maximum 10 ⁻³ torr.
Limites de température: -20°C +160°C
Direction du fluide: Dans les deux directions
Les vannes à boisseau sphérique sont conçues pour être utilisées en position ouverte ou fermée. Nous déconseillons l'utilisation dans des positions intermédiaires, la manœuvre de la vanne est conseillée au moins deux fois pendant l'année.

BESCHREIBUNG

ARTIKEL	2700
ANSCHLUSS	IG-IG nach UNI ISO 7/1-Rp
NENNWEITE	Ab DN 8 bis DN 50
BETÄTIGUNG	90° Umdrehung des Absperrorgans
ABSPERRORGAN	Aluminiumhebel EN-AC 46100EN 1706 Epoxid-beschichtet-schwarz

**BETRIEBSBEDINGUNGEN**

Einbau in starres Rohrleitungssystem
Weitere Informationen in den Technischen Angaben
Nennndruck (PN) in bar: siehe Tabelle
Für Temperaturen über 80°C siehe Diagramm in den Technischen Angaben
KV: Ausflusskoeffizient m ³ /h bei einem Differenzdruck von 100 kPa
Vakuum: Max 10 ⁻³ torr.
Temperaturbereich: -20°C +160°C
Durchflussrichtung: beliebig
Es wird empfohlen die Kugelähne in komplett geschlossener oder geöffneter Position zu montieren, Zwischenstellungen sind zu vermeiden. Die Kugelähne sind mindestens zwei mal im Jahr zu betätigen.

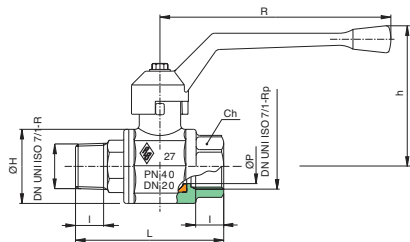
CARACTERISTICAS GENERALES

SERIE	2700
CONEXION	HEMBRA-HEMBRA UNI ISO 7/1-Rp
DIAMETRO NOMINAL	Desde DN 8 hasta DN 50
ACCIONAMIENTO	Rotación de 90° del órgano de accionamiento
ORGANO DE ACCIONAMIENTO	Palanca en aluminio EN-AC 46100EN 1706 barnizado con polvo epoxidico negro

**CONDICIONES DE INSTALACION**

Montaje en el sistema de tubería fija
Para más informaciones consultar el catalogo "Technical Specifications"
Presión nominal (PN) en bar: ver la tabla
Para temperaturas >80°C ver el diagrama en el catalogo "Technical Specifications"
KV: Coeficiente de caudal indicado en m ³ /h a la presión diferencial de 100 kPa
Vacio: maximo 10 ⁻³ torr.
Limites de temperaturas: -20°C +160°C
Dirección del flujo: en ambos sentidos
Se aconseja la utilización en posición abierta o cerrada, evitando posiciones intermedias, y de maniobrar la válvula cuanto menos dos veces por año.





Art. 2701

Valvola a sfera a passaggio totale, filettatura M/F, con leva in alluminio.

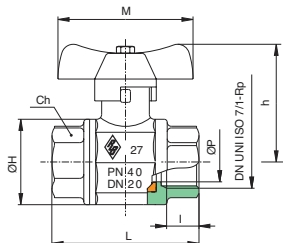
Full bore ball valve, M/F threaded, with aluminium handle.

Robinet à boisseau sphérique à passage total, taraudée M/F, avec poignée en aluminium.

Kugelhahn mit vollem Durchgang, Innen-/Außengewinde, mit Aluminiumhebel.

Válvula esfera paso total con roscas macho / hembra y palanca de aluminio.

MISURA	DN	ØP	I	L	ØH	Ch	R	h	Kv	PN	Kg
1/4"	8	8	11	62	28	22	120	63	5,4	64	0,25
3/8"	10	10	11,4	62	28	22	120	63	6	64	0,25
1/2"	15	15	15	74,5	34,5	27	120	65	16,3	64	0,35
3/4"	20	20	16,3	86	43	32	134	81,5	29,5	40	0,57
1"	25	25	19,1	102,5	53	41	134	85,5	43	40	0,92
1 1/4"	32	32	21,4	116,5	63	50	170	104	89	25	1,47
1 1/2"	40	40	21,4	127,5	77	55	170	111	230	25	2,18
2"	50	50	25,7	149,5	93	70	205	127	265	25	3,14



Art. 2720

Valvola a sfera a passaggio totale, filettatura F/F, con farfalla in alluminio.

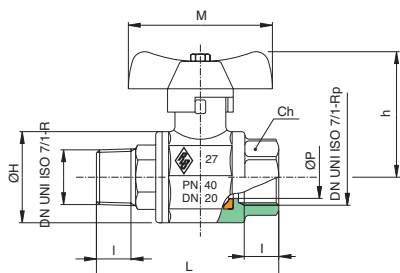
Full bore ball valve, F/F threaded, with aluminium T-handle.

Robinet à boisseau sphérique à passage total, taraudée F/F, avec poignée à papillon en aluminium.

Kugelhahn mit vollem Durchgang, beiderseits Innengewinde, mit Aluminium Flügelgriff.

Válvula esfera paso total con roscas hembra / hembra y mariposa de aluminio.

MISURA	DN	ØP	I	L	ØH	Ch	M	h	Kv	PN	Kg
1/4"	8	10	11	52	28	22	52	46,5	5,4	64	0,23
3/8"	10	10	11,4	52	28	22	52	46,5	6	64	0,21
1/2"	15	15	15	64	34,5	27	52	48,5	16,3	64	0,32
3/4"	20	20	16,3	74	43	32	68	59	29,5	40	0,53
1"	25	25	19,1	89	53	41	68	63	43	40	0,87



Art. 2721

Valvola a sfera a passaggio totale, filettatura M/F, con farfalla in alluminio.

Full bore ball valve, M/F threaded, with aluminium T-handle.

Robinet à boisseau sphérique à passage total taraudée M/F, avec poignée à papillon en aluminium.

Kugelhahn mit vollem Durchgang, Innen-/Außengewinde, mit Aluminium Flügelgriff.

Válvula esfera paso total con roscas macho / hembra y mariposa de aluminio.

MISURA	DN	ØP	I	L	ØH	Ch	M	h	Kv	PN	Kg
1/4"	8	10	11	62	28	22	52	46,5	5,4	64	0,22
3/8"	10	10	11,4	62	28	22	52	46,5	6	64	0,22
1/2"	15	15	15	74,5	34,5	27	52	48	16,3	64	0,32
3/4"	20	20	16,3	86	43	32	68	59	29,5	40	0,54
1"	25	25	19,1	102,5	53	41	68	63	43	40	0,88